

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 6 (1930)  
**Heft:** 31  
  
**Artikel:** Feuerwerk  
**Autor:** Wach, Susi  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-755900>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Feuerwerk: Gold- und Silberregen (Phot. E. Haberkorn)

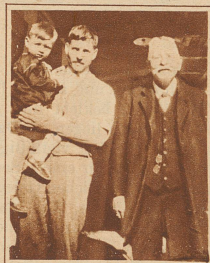
Rechts nebenstehend: Teilstück eines Leuchtschwanes



Verschiedene Sorten Pulver werden in die Hülzen gestopft



Die prächtigen, farbigen Leuchtkugeln, die am nächtlichen Himmel so langsam fallen, hängen an kleinen Fallschirmen. Das Bild zeigt, wie der Leuchtkörper und der Fallschirm in die Hülse eingesetzt werden



Drei Generationen Hamberger



Von weit abgelegenen Pavillons werden die fertigen Artikel zur Zentrale zum Versand gebracht

# Feuerwerk

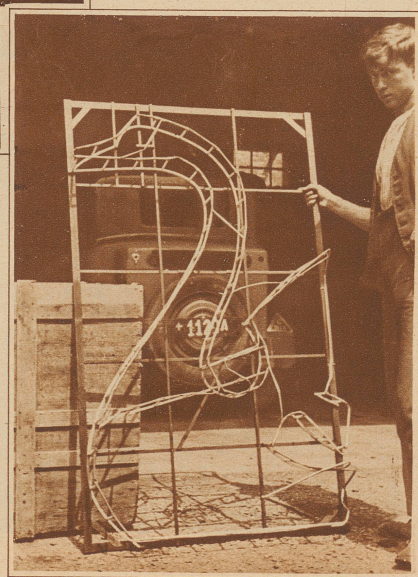
Frl. Susi Wach,  
die Verfasserin

*Ein Besuch in den pyrotechnischen Werkstätten des H. Hamberger in Oberried am Brienzersee.*

*Von Susi Wach*

*Aufnahmen von E. Keller*

Am Bahnhof in Oberried stehen immer einige Kisten nicht alltäglichen Umfanges, darauf die Initialen H. H. zu lesen sind und in denen die Gerüste stecken für Sonnen, Feuerräder und andere Feuerwerkserscheinungen, die bei festlichen Gelegenheiten unsere Sommernächte erhellen. Die Werkstätten selber, in denen diese Dinge hergestellt werden, sind mit Rücksicht auf die Explosionsgefahr in viele einzelne Häuschen verteilt, die auf der ausgedehnten Liegenschaft Hamberger am See zerstreut liegen. Begrabene und vergessene







ZÜRICH. Großmünster und Wasserkirche in festlicher Beleuchtung

(Phot. E. Haberkorn)

Jugendsehnstüchte wachen auf, wenn in den Magazinen die Raketen und andere Dinge schön mit farbigen Streifen beklebt und geordnet in Stapeln vor unsern Augen liegen. — Das Füllen der Feuerwerkskörper ist eine vielfältige Arbeit; jede Ungenauigkeit wird an einem Seenachtsfest oder bei einer sonstigen feierlichen Gelegenheit sichtbar werden und sich rächen. Die Zusammensetzung der Füllung wechselt in unendlichen Variationen, verschieden in Art und Größe und verschieden nach der Höhe, in die das eigentliche Feuerwerksgebilde steigen soll. Es werden Bomben hergestellt von 7–20 cm Durchmesser, die mehrfach springen und die bis zu 100 Franken und mehr kosten. Eine gewöhnliche Rakete steigt bis ungefähr 150 m; es gibt

aber Signalaraketen, die 1100 m Höhe erreichen. Die bengalischen Feuer bilden eine Mischung aus Kohle und Schwefel, die mit Metallsalzen versetzt werden. Die Metallsalze geben die Farbe. Raketen und Bomben können sich längere Zeit schwebend in der Luft halten, wenn sie kleine Fallschirmchen aus japanischem Seidenpapier auf ihre Reise mitbekommen, an denen sie mit Asbestfäden festgemacht sind. — Neben größter Genauigkeit erfordert der Umgang mit Feuerwerkskörpern auch stete Vorsicht: man arbeitet mit Instrumenten aus Messing, weil Stahl zu leicht Funken gibt, und wer eine Rakete füllt, darf nicht nach Belieben daran herumklopfen, sondern muß jeden Schlag zählen. Eine Pulvermischmaschine steht allein in einem isolierten Häuschen

und wird aus einem zweiten fernerstehenden Häuschen bedient, alles wegen der Explosionsgefahr. — In den Werkstätten sind heute etwa 75 Arbeiter beschäftigt. Am Anfang des ganzen Unternehmens stehen die Versuche, die der Großvater des heutigen Besitzers, der Professor der Chemie in Bern war, mit bengalischen Beleuchtungen an den Gießbachfällen gemacht hat. — Was für Feuerdramen sind aus jenen Anfängen geworden und immererfindet die Phantasie neue Zusammenstellungen und Ueberraschungen. Man kann es dem Schöpfer dieser heutigen Feuerwerke nachfühlen, wie anziehend und fesselnd diese Kunst sein mag, die mit flüchtigen Farben, begleitet von Explosionen, Licht, Rauch und Bewegung ihre Gebilde an den nächtlichen Himmelt malt.



Silhouette am Abendhimmel

(Phot. Perckhammer)